GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

FAKKEL TA KIBRA RECORD DEN AMBIENTE Y PARTICIPANTE

HOBEN LUCHANDO PA SU BIDA DEN COMA





Drs. Paul F. T. Croes, Minister di Labor ta desmenti;

Ningun permiso lo wordo duna na grupo di afo pa renobacion di Westin

"NOS mercado local t'e prome yama pa remodela Westin Hotel" tabata palabranan cla di Minister encarga cu Labor, drs. Paul Croes.
E mandatario a haya cu ta necesario pa reaciona riba insinuacionnan biniendo for di angulo politico di oposicion cu lo tin un grupo (Dominicano) a haya permiso pa bin renoba Westin Hotel.

Contrario na informacionnan cu ta saliendo y ta circulando, Minister di Asunto Social, Maneho pa Hubentud y Labor kier aclarea y desmenti cualkier informacion cu no ta na beneficio di nos comunidad.
"Categoricamente nos lo no otorga un permiso especial na un grupo di afo pa renobacion di Westin Hotel cu dentro di poco lo tin un operador nobo cu ta Riu" asina Minister a bisa.
Minister Paul Croes a anuncia den curso di siman caba y a mustra riba su maneho cu ta concentra na proteccion di nos mercado local, y nos mercado laboral.

N'e momento aki tin un cifra di alrededor di 8% di desempleo y alabes tin un cantidad di persona cu ta cobra bijstand cu por y tin deseo di forma parti di nos Mercado Laboral. "E personanan aki tin prioridad pa nos maneho".
Tin companianan local cu ta dispuesto pa haci e trabounan di renobacion y esakinan tin preferencia riba cualkier grupo di afo.
Minister Paul Croes kier enfatisa cu esaki no ta basa riba discriminicaion pa compania di afo, pero mas bien e proteccion di nos mercado local.

E mandatario ta convenci cu nos tin e capacidad, e expertisio y profesionalismo suficiente pa brinda e servicio aki n'e desaroyadornan.
Minister Paul Croes ta lamenta cu informacionnan eroneo ta wordo divulga for di angulo politico di oposicion p'asina trece incertitumbre den henter e discusion andando.
Ta trata di un inversion importante pa nos isla y sigur mester trata esaki cu tur e seriedad cu e merece.
Como politico bo mester ta responsabel pa bo declaracionnan cu en bes di contribui na un discussion juist por trece consternacion n'e proceso. Minister Paul Croes ta enfatisa di ta para banda di nos trahadornan local den henter e proceso aki.



Renobacion di hotel di Aruba Hotel Enterprises lo dura entre 8 pa 12 luna

Pesey Riu kier cuminsa completamente di nobo pa loke t'e forza laboral den e hotel

TA conoci cu e compania Spaño Riu no kier ningun di e mas di 400 trahadornan cu ta den servicio di Westin Hotel te awor aki. Dia 1 di maart, Riu lo tuma e hotel over for di su actual doño cu ta Well Fargo Bank.
Den mesun rosea e compania cumprador a anuncia cu e lo kier bay na renoba y remodela henter e actual hotel, cu ta facto ta propiedad di Aruba Hotel Enterprises, cu lo dura entre 8 pa 12 luna.
Durante e periodo ey, no por mantene ningun di e actual trahadornan den servicio y pesey a anuncia cu lo ofrece nan un pakete pa nan retiro y esnan cu no rechaza dicho pakete lo haya tog nan retiro, pasobra pa ley, e compania cumprador por pidi terminacion di relacion di trabao hasta na Corte di Husticia, loke nifica cu nan lo haya tog nan retiro.
Dia cu e hotel habri atrobe, pa cual Riu cu a cumpra e hotel ta buscando un operador totalmente nobo y e hotel lo haya otro nomber tambe.
No ta conoci tampoco, pero si ta wordo hopi specula, cu e operador nobo lo kier opera un hotel all inclusive. Pero siman pasa Minister di Turismo, Otmar Oduber a duna di conoce caba, cu pesey mester di solicita permiso, loke te cu awe no a tuma lugar tampoco.
Den proximo dianan lo tin mucho mas informacion, mientras cu tin oficinanan di abogado cu kier defende e derecho di e trahadornan, pa cual awe mes lo tin un reunion cu e trahadornan, pa wak con por sali na nan defensa.

Tur cos ta cla y reglanan ta stipula

ABV ta cla pa cuminsa cu negociacion pa un CAO nobo cu HOH

E siman aki, pa ser exacto diahuebs awor, sindicato ABV lo cuminsa cu su negociacion pa un CAO nobo pa su miembronan cu ta traha den cuido medico. ABV lo sinta na mesa cu Hunta Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y cu Departamento di Personal di HOH.
Prome cu esaki, e partidonan a dicidi caba e reglanan cu lo atene nan mes na dje y riba mesa lo tin e lista di deseo di cada partido. A keda palabra tambe cu lo reuni tur diahuebs.

E puntonan mas importante y di interes pa cu ABV, ta compensacion di pensioen, aumento di salario, asina Gina Maduro, Presidente di ABV a duna di conoce.
E contribucion di pensioen actualmente ta 10%, di cual 2.5% ta wordo paga p'e trahador y e otro 7.5% ta paga pa HOH como dunador di trabao.
ABV kier aumenta esaki te na 15%, di cual 3% lo wordo paga p'e trahador y 12% p'e dunador di trabao, cu ta HOH.
Y nan kier un aumento di salario, pero te ainda no a defini cu cuanto porcentahe nan kier dicho aumento, cu lo wordo anuncia despues.

Otro punto di deseo cu ABV kier mira cambio t'e asina yama pago pa dark hours. Actualmente esnan cu ta traha for di 6 or di atardi ta haya Afl. 2,25 extra riba nan salario basico. Esnan cu traha for di 10 or di anochi te cu 7 or di mainta ta haya adicional Afl. 3,50. Esaki ta "peanuts", segun Gina Maduro, Presidente di ABV, compara loke cu ta wordo paga na Corsou pa mesun tipo di trabao.
Na Corsou, nan ta haya un forma di compensacion a base di porcentahe, p.e. for di dialuna pa diabierne, nan ta haya 30% di nan tarifa pa ora pa traha diasabra y diadomingo 50% di nan tarifa pa ora. Y e porcentahe aki ta conta pa tur ora traha for di 6 or di atardi te cu 7 or di mainta.
Na hospital, esnan cu ta riba 50 aña, no ta permiti pa traha oranan iregular, loke ta un presion enorme riba e personal hoben. Fuera di esey, nan no ta ni wordo compensa drechi, segun Gina Maduro.
E no ta un estimulo pa hobennan busca trabao den sector di cuido medico, pasobra tog e pago no ta atractivo.
Gerencia di HOH, consistiendo di dr. Jaime Falconi, Director Medico y di e Director Financiero, Theo de Kool a haya otro riba e puntonan aki cu ABV.
Gerencia mes tambe tin su puntonan di deseo, cu tambe ta riba mesa pa discuti durante e negociacionnan aki, pero ainda e lista di deseo di ABV como HOH no ta completo ainda, ya cu tin algun puntonan cu mester di specificacion.

Un biaha mas

Lo pospone tratamento di caso di dokter Venezolano den Corte di Apelacion

AWE Corte di Apelacion mester trata e caso di e dokter Venezolano, Jose Gregorio Guaimacuto Rojas, kende a causa morto di e hoben Arubiano, Taheely Pietersz di 21 aña, kende kier a haci algun cambio na su curpa.
E abogado nobo di e dokter Venezolano aki, ta awor mr. Edwin Dijneveld, kende awe mainta lo pidi un biaha mas pa pospone tratamento di e caso aki.

Jose Gregorio Guaimacuto Rojas a haya castigo di prison di 4 aña di Corte di Prome Instancia, siendo cu Fiscal di Ministerio Publico a bin cu un demanda mas halto, cu ta di 8 aña di prison. Maske cu e castigo maximo ta di 15 aña di prison.
Pesey unabes cu Hueza dicta 4 aña di prison cu ta mitar di loke cu Ministerio Publico a demanda, a pone cu Ministerio Publico a apela e veredicto aki mesora.

Como cu ta pidi pa pospone e caso aki atrobe, Hueznan di Corte di Apelacion lo tin cu fiha un fecha nobo pa trata e caso aki. Manera ya menciona, esaki ta di dos biaha cu e caso den apelacion ta wordo posponi.
E prome posponemento ta debi cu e detenido a cambia di abogado, cu tabata mr. Chris Lejuez y mr. Edwin Duijenveld a pidi pa haya tempo pa studia tur documentacion.
E biaha aki, no a ser duna pakico a bolbe pidi pa pospone e caso aki. Ta for di december 2011, cu e dokter falso aki, Jose Gregorio Guaiamcuto Rojas ta deteni pa su mal trabao haci riba e hoben, Taheely Pietersz te causa su morto.

Hoben benta for di tino riba strand pariba di Nikki Beach

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 01.45 n'e beach pariba di Nikki Beach, pa un pelea. Eynan polis ta topa cu nan coleganan cu a traha durante e Fakkel Optocht. Na un distancia di mas o menos 10 meter, Polis ta mira un mucha homber benta abou y personal di Cruz Cora como ambulance tabata n'e sitio. Personal di ambulance a purba reanime. E ruman muher a bisa Polis cu su ruman homber T., naci na Aruba di 23 aña, a mira tur locual cu a pasa, pero e no kier bisa nada, como cu ta bay tuma ley den su man. El a bisa cu e mes ta bay regla e asunto. Polis a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y nan a detene. Ayera tardi a circula informacion cu e victima T. lo a fayece, loke a keda desmenti pa vocero di polis. Su situacion sigur ta critico y ta ser investiga ta kico a pasa cune. Version di testigo ta bisa cu e hoben tabata fuertemente bao di influencia di droga, pa despues algun persona lo a dal'e tras di su cabez mande for di tino.

Fact Finding Mission pa New Orleans di 6 pa 9 di maart

Un stap mas den e proceso di haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba

MANERA ta conoci, den luna di september Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a reuni cu un grupo di inversionista local pa presenta un idea grandi pa San Nicolas caminda lo desaroya un Carubbian Street siguiendo e concepto di Bourbon Street na New Orleans. Esaki ta forma parti integral di e meta pa haci di San Nicolas e di dos capital turistico di nos isla.
Minister Oduber a indica cu tin desaroyonan sumamente positivo tumando lugar na nos isla pa loke ta trata turismo. Pa por crea e sabor adicional, pa crea e posibilidad adicional pa e turista por sigui gasta, no tin un otro opcion cu inverti den San Nicolas. Gobierno a pone e base, a inverti den un oficina di informacion di turismo na San Nicolas, a percura pa cambionan den infrastructura y ta cla pa cuminsa cu e Green Corridor cu ta bay haci e accesibilidad pa pariba uno mas facil. Igualmente el a menciona inversionnan realisa caba pa tuma over p.e. un Nicolaas Store, drecha Watertoren, crea tur e facilidadnan rond, entre otro.
Mirando esakinan a tuma e decision pa kibra e moratorio pa loke a trata tourbusnan y aloca 15 tourbus nobo cu e unico ruta San Nicolas, a aloca fondonan via TPEF pa e señalizacion di e luganan di interes y turistico na San Nicolas, a inverti mas di 170 mil Florin pa e buki di ruta di monumento na San Nicolas y ta realisa e proyecto di segundo fase di Baby Beach cu ta un inversion di 1.7 miyon Florin.
"E base completo t'ey, Gobierno di parti di ministerio ta compromete pa haci tur loke ta necesario cu e mesun exito cu nos a wak riba un anochi durante Carubbian Festival, expande pa tur dia. E unico ingrediente cu falta ta pa conhuntamente nos tuma e curashi, e iniciativa pa inverti den e area aki. E 100 dollar extra cu nos kier pa wordo gasta no ta bay sali si pone un restaurant mas, si nos pone un cafe mas den e area cu ya caba ta den cierto forma satura y cu tin su ambiente caba", Minister Oduber a expresa. E ta agrega cu den tur e rapportnan cu ta wordo traha, tur literatura cu por lesa riba turismo moderno, ta bisa cu gran mayoria di esnan cu ta bishita e isla ta busca cultura, historia y artesania y nos no ta ofreciendo esaki.
Pa tal motibo Gobierno a tuma e inicitativa y a organiza e presentacion cu e grupo di inversionistanan local, kendenan a mustra un interes hopi grandi pa cu e proyecto di Carubbian Street. Asina a organiza tambe un Fact Finding Mission pa New Orleans, cual inicialmente lo mester tabata na cuminsamento di december, pero pa motibonan fuera di alcance, esaki a wordo postponi pa luna di maart 2014. E biahe aki pa cual ta invita tur inversionista cu deseo di inverti na San Nicolas y sigui contribui cu e desaroyo di nos isla pa lo tuma lugar di 6 pa 9 di maart di e aña aki. Intencion di e biahe aki ta pa explora e exito di Bourbon Street, un caya caminda ta haya cultura, arte y historia, similar na loke kier crea na San Nicolas cu e Carubbian Street. San Nicolas y New Orleans ta comparti e mesun tipo di cultura y arkitectura. Ademas, banda di e exito di Bourbon Street, New Orleans a reinventa y redesaroya exitosamente Magazine Street, un distrito comercial importante conoci pa su tiendanan, restaurantenan y galerianan di arte propiedad di e hendenan local, algo cu sin duda algun Gabinete Mike Eman II lo kier logra pa San Nicolas cu e Carubbian Street. Minister Oduber a indica cu mirando e serie di incentivonan fiscal pa San Nicolas, e interes di inversionistanan local lo ta mas grandi ainda y esaki por wordo mira y sinti tambe den e gran interes mustra ya caba den e Fact Finding Mission, logrando asina un avance den e meta di Carubbian Street y haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba.

Minister Paul Croes ta para pa beneficio di tur trahador, sin importa nan color politico

MINISTER di Asunto Social, Maneho pa Hubentud y Labor, drs. Paul F.T. Croes a reuni den fin di siman cu e sindicato TEAM cu ta e sindicato cu ta representa mayoria di e trahadornan na Westin Hotel. Den cuadro di e contacto estrecho y e apoyo cu Minister Paul Croes, a compromete su mes cune, a continua cu e reunionnan importante p'asina sigui informa e trahadornan riba nan derechonan y informa nan corectamente tambe riba e maneho cu ta relevante den e caso aki. E trahadornan a keda hopi satisfecho cu e reunion y Minister Paul Croes un bes mas a boga p'e tranquilidad den e proceso aki. Pa garantisa e tranquilidad aki a sugeri esnan envolvi tambe pa keda den contacto estrecho cu Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, kende tin amplio experiencia den e tipo di procesonan aki.

Tambe Minister Croes lo duna instruccion na Departamento di Labor p'asina atende e caso particular aki cu un desk special.
Pregunta y informacionnan corecto n'e momento aki ta crucial den e proceso. Trahadornan mester sa nan derechonan sin cu esaki mester wordo hinca den sfera politico. E mandatario ta lamenta cu tin cierto persona ta usa e asunto aki, pa hunga cu sentimentonan di tata y mama di famia cu n'e momento aki ta den un incertidumbre. Minister Paul Creos a mustra e sindicato cu su maneho ta dirigi riba e mihor pa tur trahador no obstante nan color politico, ta pa tur e ta traha. Minister Paul Croes a haci un apelacion na tur stakeholders, na tur esnan envolvi pa pensa riba e e trahador y no trata na duna informacion eroneo cu no ta contribui na tranquilidad di e trahador den e proceso importante aki.

Como un partner di SAC

PricewaterhouseCoopers ta orguyoso di contribui cu Carnaval 60

RECIENTEMENTE PricewaterhouseCoopers (PwC) Aruba, representa pa Drs. Ing. Edsel Lopez RA, Territory Leader di PwC Dutch Caribbean y Tecla Kelly, Presidente di SAC, a firma un acuerdo encuanto e verificacion, registracion y conteo di votonan pa e diferente eleccionnan y competencianan organisa pa SAC. Den pasado e mesun tipo di colaboracion aki a resulta exitoso tanto pa PwC como tambe pa SAC. Pa Carnaval 60 a acerca otro un biaha mas y a yega na un acuerdo cu a inicia mesora, desde e eleccion di Prins y Pancho den weekend.

"Naturalmente nos ta hopi orguyoso cu nos por haci esaki", asina Drs. Ing. Edsel Lopez RA, Territory Leader di PwC Dutch Caribbean a enfatisa cu un sonrisa grandi riba su cara. E colaboracion entre SAC y PwC ta un di e formanan cu PwC ta expresa su compromiso cu e comunidad di Aruba y ta demostra su apoyo pa celebracionnan cultural, pa preserva y engrandece elementonan importante di nos cultura y folklore pa futuro generacionnan.

"Nos kier a forma parti di e actividad aki," Drs. Ing. Edsel Lopez RA a bisa, referiendo na e celebracion di aniversario di diamanta di Carnaval di Aruba. PwC ta encarga na tur actividad organisa pa SAC cu e procesamento di e puntonan. Esaki ta encera e competencianan di Tumberito, Tumba, Prins y Pancho y eleccionnan di Reina Infantil, Hubenil y Grandi, Señora Carnaval y di Reina Multicultural.



PwC Dutch Caribbean ta existi 75 aña. En total mas cu 170 hende ta traha pa PwC Dutch Caribbean su cuater oficinanan na Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten. PwC Dutch Caribbean su trabou ta pa yuda organisacion y personanan pa crea e balor cu nan ta busca. PwC Dutch Caribbean ta miembro di un red di oficinanan di PwC rond mundo den 158 pais y cu mas di 180.000 empleado. Nan tarea ta pa presenta calidad den trabou cu ta den e areanan di servicionan di audit, impuesto, asesoramento y accounting. Pa mas informacion bishita www.pwc.com/dutch-caribbean.

Dia di Betico

Paseo riba bicicleta na Playa Pabao



DIRECTIVA di Centro di Bario ta anuncia su prome actividad pa 2014. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma luga diasabra 25 di Januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadra tambe di e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisiñanan, scolnan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki ta tuma luga Dia di Betico. Mainta 9 ór ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Minguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Noord.

Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma luga na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8 ór pa 12 ór y di 2 ór pa 6 ór. E prome 200 persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta inclui awa y fruta. Nos grandi nan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 24 di januari.

Sector comercial aportando na Carnaval 60

S.A.C contento cu PWC como partner pa eventonan cu hurado

Diabierna a tuma luga e firmamento di un acuerdo entre Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) y PriceWaterhouseCoopers (PwC) encuanto tur evento unda cu SAC ta haci uzo di hurado pa determina e ganadonan. E conteo di punto ta algo delicado semper y SAC ta contento cu pa esaki por



conta cu e apoyo di un compania di renombre manera PWC como partner pa un proceso profesional y mas transparente posibel.

Presidente di SAC, Tecla Kelly a comenta cu tur aña SAC ta haci tur esfuerso pa e contamento di puntonan di hurado bay mas profesional y mas transparente posibel. Esaki ta un trabou grandi y importante pa nos Carnaval y tambe di hopi responsabilidad, Kelly ta splica.

Pa Carnaval 60 SAC y e compania di accountancy a acerca otro un biaha mas y SAC ta contento cu nan a yega na un acuerdo di cooperacion.

SAC ta gradici director di PwC Aruba, Ing. Drs. Edsel Lopez RA, pa a tuma e encargo aki. "Ta hopi great, pasobra den pasado nos a wordo asisti pa PwC, el a bay hopi bon," Kelly a bisa, añadiendo cu ora un organisacion tin un bon experiencia e ta facil pa traha cu hende y pa acerca nan pa un colaboracion atrobe. E team di PwC lo cuminsa traha hunto cu SAC den hurado como esunnan cu ta controla e puntonan, haci conteo y produci e resultado final durante e competencia di Prins y Pancho, Tumberito, Tumba y Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil y na eleccionnan di Reina Infantil, Hubenil y Grandi, Señora Carnaval y Reina Multicultural. Carnaval di Aruba a nace na aña 1954 caba, como tal e aña aki nos ta celebra 60 aña cu anualmente pueblo ta bini hunto pa mustra nos creatividad, ambiente y folklore manera nos so por. Na aña 1955 varios club y districtonan a bini hunto pa organisa e carnaval y di eynan a eligi e prome Reina di Carnaval. E parada grandi tradicional a cuminsa desde aña 1957. Pero tabata dia 11 di november 1966 (11-11-66) pa 11:11am cu a funda Stichting Arubaanse Carnaval, SAC. Desde e tempo ey e fundacion, forma pa un grupo grandi di boluntarionan cu hopi entusiasmo, ta traha duro pa organisa e diferente eventonan cu ta atrae un publico grandi di nos mesun ciudadanonan pero tambe turistanan.

Polis ta detene muhe cu a coy celular den bar

Durante cu Polisnan tabata patruya diabierna 22.25 na pia, e homber H, ta yama nan y ta bisa cu e ta trahando na Cinema di Paseo Herencia. E ta bisa cu den e camara el a mira con un muhe a coy un celular for di un cliente cu tabata sinta na bar. E ta bisa cu riba e camara di e luga,el a mira e muhe cu despues a resulta di ta A.U, naci na Filipina di 34 aña, a coy un celular. E ta bisa cu dor di esey,nan a detene A.U. Ora cu H, a laga polisnan mira e grabacion, nan a constata con e homber R,a laga su celular riba e toonbank y A.U, a benta su jas a riba dje, y a coy e celular y Sali bay. Polisnan a bay cerca A.U,. y a puntre diferente biaha si el a coy e celular,pero e ta keda nenga. Polisnan mirando evidencia riba e camara a detene pa ladronicia y a hibe warda di Shaba. Polisnan a mustr'e riba su derechonan y e motibo di su detencion. Despues cu el a aparece dilanti Fiscal Auxiliar, el a keda cera pa investigacion.

Hopi Polis riba pia durante Fakkel Optocht

Mesun cantidad di detencion, pero mas multa!

SI compara cu aña pasa, por bisa cu Polisnan a detene e mesun cantidad di hende durante Fakkel Optocht, pues 10 sospechoso, pero e multanan si tabata 3 bes mas hopi compara cu aña pasa. E parada a Sali exactamente 8:00PM y a caba exactamente 2:00am. Pa e evento aki, den cual a atende mas o menos 10 mil participante, a percura pa extra Polis riba pia, pa por garantisa siguridad di nos comunidad.

Cuerpo Policial Aruba a haci uzo di varios departamento durante e prome parada di carnaval 60, manera ta Polisnan uniforma di varios districto, pero tambe a uza departamentonan special manera Polisnan cu ta atende cu cachonan K9, Mobiele Eenheid, Team di Aresto, Polisnan den Helicopter y departamento di recherche tabata activo riba e ruta di e parada den cayanan di Oranjestad.

Lamentablemente no tur hende a comporta nan mes manera desea. Tambe tabatin control preventivo cu a produci algun detencion, debi na substancianan ilegal den posicion di e ciudadano, sea ta droga of arma. Na tur Polis a detene 10 sospechoso, di edadnan cu ta varia for di 17 aña pa 60 aña. E delitonan cometi tambe ta varia for di posicion di droga, arma, nenga di sigui ordo di Polis, bringamento, stroba parada, buracheria, tiramento cu boter y menasa. Tin di e sospechosonan cu a haya multa di 90 florin pero esun mas hopi a ricibi un boet di no menos cu 2500 florin!

Ta bon pa splica cu no ta den tur caso e sospechoso por a paga pa e sali liber, pasobra di e 10 detencionnan, varios a keda deteni pendiente e caso. Ta solamente den algun caso a duna multa, cu na tur a suma 7.190 florin na boet durante un solo evento di carnaval. Manera anuncia di trempan, e sospechosonan mester a paga e multa "cash" pa por a recobra nan libertad.

E maneho "Faya pa bo haya" lo sigui e aña aki durante hentere periodo di carnaval, pa cual ta haci un apelacion riba comunidad, pa tene cuenta cu multanan halto y castigo di prizon den caso di mal comportacion y den caso cu ta stroba eventonan carnavalesco. Banda di esey autoridadnan ta poniendo atencion extra riba buracheria, specialmente tras di stuur. Esaki den un esfuerso pa preveni accidentenan di trafico, den cual chauffeurnan burachi ta pone nan mesun bida y di otronan na peliger.



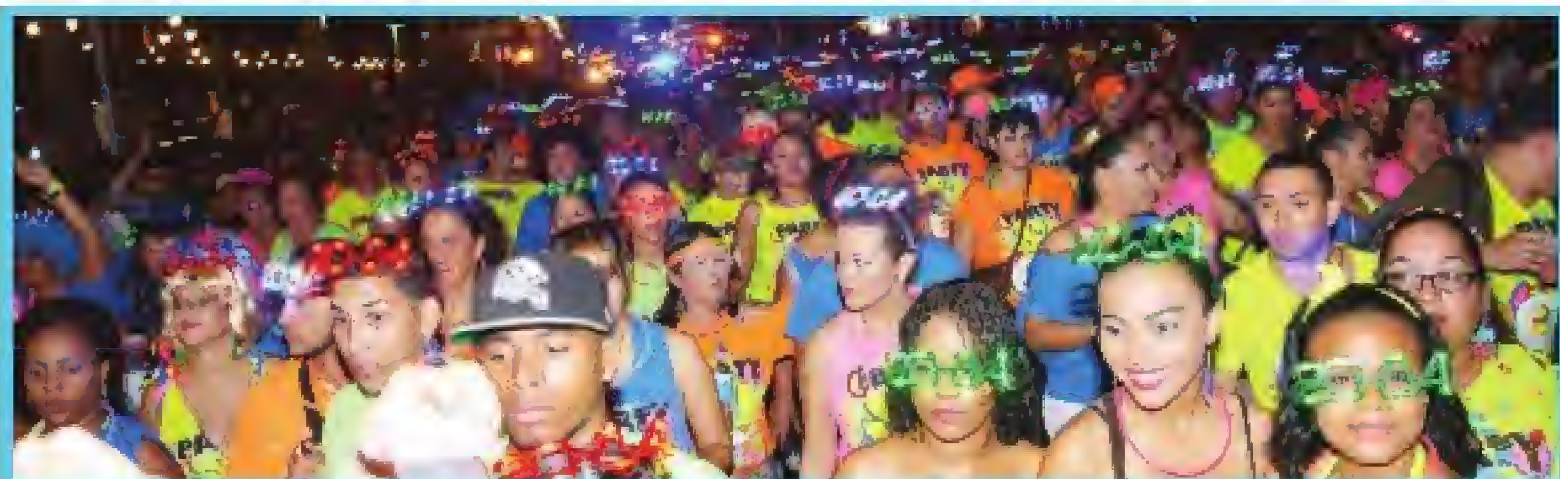




Grandioso Parada di Fakkel





















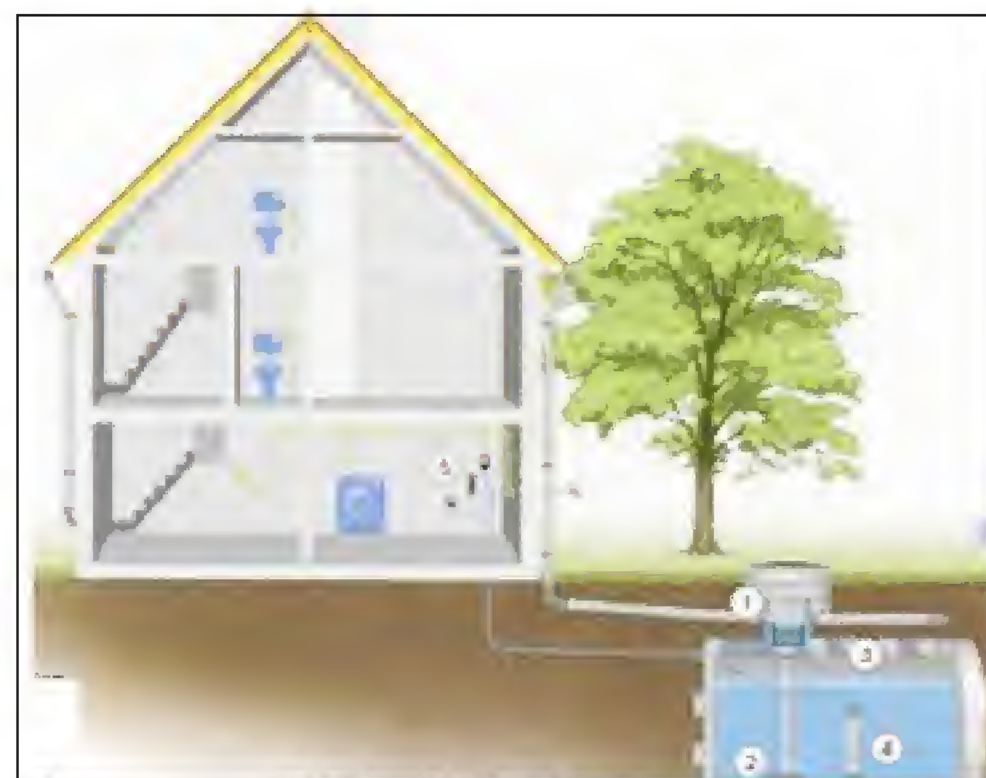






Departamento di Agricultura, Cria y Pesca cu conseho na tur Cunukero durante temporada di yobida

Probecha di yobida pa colecta awa pa muha mata y cria bestia



Desde cuminsamento di december Aruba a bin ta ricibi un cantidad grandi di yobida, algo cu sigur a yuda e sector primario di nos pais enormemente despues di e secura cu aña 2013 a trece cune. Mirando e cambionan drastico den e clima mundial, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta conseha tur Agricultor y Criador pa probecha di e yobida pa colecta awa y uza esaki pa muha mata y cria bestia. Tin diferente maneranan facil pa colecta awa, manera entre otro por medio di e uzo di barinan di awa y regengoot riba dak di cas. Agricultor y Criadornan registra na Santa Rosa por bin na remarke pa ricibi 2 bari pa colecta awa gratis. E sistema di colecta awa aki ta sumamente facil y ta rekeri poco material. Pa esnan cu kier colecta cantidadnan mas grandi di awa, Santa Rosa ta recomenda pa haci esaki por medio di un put di awa. Un put di awa generalmente ta wordo traha bou di tera unda cu esaki por wordo construi riba un escala grandi sin tuma espacio den e cura di cas. Por medio di un pomp e awa ta wordo saca for di e put y por wordo uza pa muha mata y cria bestia. E construccion di un put di awa ta uno cu ta rekeri un tiki mas trabou sinembargo e beneficionan cu e ta trece cune ta grandi, specialmente durante temporada di secura. Collecion y re-uso di awa ta sumamente importante ya cu esaki ta alivia e gastonan cu e ofishi di Agricultura y Cria ta trece cune. Awa di yobida tambe por wordo uza pa otro tareanan rond di cas manera laba auto y paña, mop paden y pafo di cas y baña bestia.

"E temporada di yobida cu nos isla ta pasando aden sigur ta un bendicion pa tur nos Cunukeronan kende ta cosechando delicioso fruta y berduranan, cla pa wordo bendi na nos comunidad durante nos siguiente Mercado di Santa Rosa riba dia 25 di januari.

Personalmente mi a tuma nota di diferente Agricultor cu cosechanan inmensamente grandi. Algo cu sigur ta yena nos cu orguyo" directora di Santa Rosa, señora Nathalie Maduro a expresa.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta desea tur Cunukero exito cu nan cosecha durante e bunita temporada di yobida cu nos isla ta pasando aden y ta invita cualkier persona cu kier mas informacion tocante methodonan pa colecta awa pa pasa libremente na Santa Rosa unda cu profesionalnan den Agricultura y Cria ta cla pa yuda cu conseho y informacion.

Polis ta detene ex detenido cu a mustra clientenan su parti intimo

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna mas o menos 23:45 na U Wanna Beer, pa un homber burachi fastioso. Segun informacion cu Polisnan a haya e ta bisti cu un carson blanco y T-shirt preto, y ta haciendo fastioso cu e clientenan den e bar y hasta a mustra nan su parti intimo. Un testigo cu ta doño di e bar, a bisa cu en berdad e homber a mustra e clientenan su parti intimo, y tambe a basha alcohol riba un cliente. Segun e homber a bisa e clientenan cu el a caba di sali for di KIA. E clientenan a bisa cu su comportacion ta menasante. Na haltura di Museo Archeologico, Polisnan a topa cu e homber cu ta cuadra cu descripcion. Polisnan a papia cun'e, y e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. El a bisa cu e ta odia Polis y e por mata e Polisnan den un rato di ora. Cu su mannan forma manera un arma di candela el a mustra Polisnan, con e por matanan. E homber tabata huma un sigaria y a dicidi di paga e sigaria den man di e Polis. Relaciona cu e hecho nan y circunstancia, Polisnan a detene 00.05. Durante cu Polisnan tabata detene e sospechoso, algun homber di Rancho a cuminsa manda e polisnan cu vuurwerk y otro obheto. Polisnan mesora a pone Central na haltura di e situacion y a tuma e medidanan necesario pa nan seguridad. Polisnan a hiba e homber J.H. naci na Aruba di 37 aña warda di Dakota, y despues a hibe warda na Shaba caminda el a keda cera.



Aña pasa na Sint Maarten:

Agencia funerario a entrega cadaver robes na famianan

WILLEMSTAD. Gobierno di Sint Maarten a forma un comision pa investiga con ta posibel cu un agencia funerario por a entrega dos cadaver robes na dos famia diferente of manera nan ta bisa popularmente, e agencia a troca e cadavernan.

E caso insolito aki a sosode aña pasa durante e fin di siman di Thanksgiving.

Segun kronologia dje caso, dos señora di edad avansa a muri morto natural dia 29 di november aña pasa mientras nan tabata di vakantie na Sint Maarten.

Emerald Funeral Home a prepara e cadavernan pa manda nan Merca bordo di e mesun avion pero un dje cadavernan mester a keda Merca y e otro mester a sigui pa Canada despues di a haci escala na Merca. Ora famianan a bay tuma nan difunto, ambos famia a nota cu e difunto no ta nan mama y nan a entrega un keho cu autoridadnan local.

Pero pa complica e asunto, e cadaver cu nan a manda Canada, e famianan a kremeer e caba. Periodistanan di The Providence Journal cu Lisa Kondvar, yiu di Margaret Porkka (82) y el a conta cu ora el a bay tuma despedida di e difunto na New Jersey el a ripara cu e cadaver no ta su mama. E cadaver tabata di un muhe Canades di 85 aña cu a muri na Sint Maarten riba Thanksgiving pero cadaver dje muhe Canades a keda Merca y cadaver di Porkka a bay Canada caminda e famianan a kremeer e curpa.

Pa colmo doño dje agencia funerario na New Jersey cu conoce famia di Porkka a splica cu e cadaver no tabata bon prepara pero nan no a paga masha tino.

Pa completa obra e famianan di Margaret Porkka a bisa cu e funerario na Sint Maarten no a laga nan mira e cadaver y cu nan no ta barca e cadaver a menos cu manda 7000 dollar pa nan pasobra nan no ta tuma cheque of tarheta di credito.

Lo mas straño ainda ta cu nan a haya poco prenda cu e funerario a bisa ta di Porkka pero un yiu dje difunto a tuma tur e prendanan caba na Sint Maarten di manera cu ta prenda dje otro difunto nan a haya. Eynan e caso a bay den 'overdrive' pasobra famia di Porkka mester a contrata un detective pa busca drechi kico a pasa y nan a tuma contacto cu consulado Mericano na Corsou y Departamento di Estado y ta buscando servicio di un abogado internacional.

E unico hende cu a yuda yiunan di Porkka te ainda ta un senador Mericano cu a pone un assistent riba e caso pa tene nan informa. En todo caso e yiunan a tene un servicio funerario cu potret di nan difunto pero a manda e otro cadaver pa patologo di nan munisipio pa busca drechi ta ken ta den e caha. E duda grandi cu nan tin ta cu ta nan mama nan a kremeer na Canada y nan ke pas y siguridad awor.

Inspector di Salubridad na Sint Maarten tambe ta investigando e caso riba peticion di consulado Mericano pasobra ta un caso serio caminda nan a troca cadaver sea ne funerario, despues cu e cadavernan a yega Merca of cualke otro stop cu e cadavernan por a haci durante e biahe.

Hasta prome minister Sarah Wescot-Williams ta den contacto cu tur instancia envolvi y nan a ordena un analisis di genetica pa determina ta ken nan a kremeer na Canada y ken ta e cadaver na Merca. Director di Emerald Funeral Home, Orlando Vanterpool kende a balsama e cadavernan a insisti cu nan a manda e cadavernan correcto y a hiba nan èrport e mesun dia. Un tabata bayendo Canada y e otro New Jersey. Tur cos tabata coordina cu gobierno y tur papel tabata corecto pero na caminda un cos a bay robes. Tanto e agencianan funerario na New Jersey como na Canada a tuma contacto cu Vanterpool pidiendo pa identifica e cadavernan via nan paspoort. Pa colmo ora nan a pidi e famia na Canada pa identifica e cadaver nan a keda satisfecho cu e condicion y Vanterpool tin sigur cu te cadaver corecto a yega Canada y cu esun na Merca tambe mester ta esun corecto. Awor e historia tin cu e otro buelta pasobra si a cambia y troca e cahanan di morto, un hende mester paga compensacion y esey ta e agencia funerario na Sint Maarten of e compania cu a entrega cadaver robes na Merca.

Accidente na Sapateer





WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a bay atende cu un accidente na Sapateer ora cu un auto di famia a bula for di un T kruising y sin paga tino cu un SUV ta biniendo. Aki nan choke tabata fuerte. Remarcabel di e asunto ta cu e otro auto a sigui core bay y para na un distancia mas leu. Tin indicacion cu e persona kier a core bay for di e sitio. Ambulance di FKA mester a bin pa atende netamente cu e chauffeur aki cu a ricibi sla. Polisnan a hala atencion di e persona aki.

Varios control marduga

WILLEMSTAD - Team di handhaving forma pa polis y VKC tabata activo tur e marduga nan aki. Ayera pa awe marduga ta haci varios control rond Corsou y ta logra confisca un par di scoter cu no tabata tin papel riba caya. Den Otrobanda tambe ta haci control na vehiculonan kut a core exageradamente duro y tambe ta controla pa ID. E maneho aki a bini despues cu tin varios kiebro y ladronicia cu violencia riba Corsou aki. Poco poco por bisa toch cu e ta dunando fruta pero toch mester mas man duro pa frena criminalidad na Corsou aki.



Aruba Doet, Bon Doet y Cura Doet bayendo biento en popa



FIN di aña pasa, tur tres isla di sotavento den Reino a start oficialmente cu e accionnan ARUBA DOET, BON DOET y CURA DOET. Hunto cu NLdoet, nan ta parti di e accion boluntario mas grandi den Reino. E accionnan ta wordo desplega bou direccion di organisacionnan local, den cooperacion cu Oranje Fonds.

E dianan aki ta forma un accion anual unda tur hende den e di tres weekend di maart 2014, por yuda haci tur sorto di trabou cerca organisacionnan social, cu normalmente lo no wordo haci. Ta trata aki di por ehempel verf un centro di bario, haci limpiesa of drecha un hardin di un cas pa anciano, organisa un excursion pa esnan menos valido of tene un beach clean-up. Oranje Fonds ta pone pa cada trabou social un suma disponibel cu cual por cumpra por ehempel verf of por paga e transportacion.

Hopi organisacion social ya caba a registra trabounan ameno. Te cu awor tin riba e islanan ABC na total mas cu 40 trabou registra, y esaki por bira mucho mas! E expectativa ta cu e lo subi te cu 250 trabou. Te dia 31 di januari 2014 organisacionnan social por registra trabounan pa cual nan ta buscando extra hende pa haci nan y tambe entrega un peticion pa un contribucion financiero. Pa tur esaki y mas informacion a lansa websitenan special. Bay riba www.arubadoet.com, www.bondoet.com y www.curadoet.com y registra bo trabou social di biaha.

Pa medio di e websitenan aki, personanan particular, scol, empresa y otro organisacionnan por duna nan nomber como boluntario for di prome di februari.

Interes pa Tumba ta grandi

Tumba Festival ta tuma luga diasabra 1 di februari na Entertainment Center

Ta spera 30 pa 40 cantante



NA oficina di Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) a tuma luga un reunion entre e comision organisado di e gran Festival di Tumba y tur Tumbero, incluyendo areglista, compositor, cantante experencia, cantante nobato y musiconan. E reunion bay den bon ambiente, unda cu a repasa y discuti topiconan manera premiacion, participacion, reglanan vigente, con SAC ta prepara pa reenforsa e presentacion di e cantantenan, y mas.

Luigi Rasmijn, kende ta representa e comision organisado, a splica cu usualmente Festival di Tumba ta conta cu 20 pa 25 cantante, pero cu e interes ta mas grandi pa Carnaval 60 y ta premira cu Aruba por spera un bon festival cu entre 30 pa 40 cantante. Kisas lo mester añadi un anochi di pre-seleccion, pero esaki lo wordo determina despues cu inscripcion tuma luga, segun Rasmijn.

Inscripcion pa Festival di Tumba ta tuma luga na Rincon City Café riba diadomingo 19 di januari for di 6or di atardi pa 9'or di anochi.

Luigi Rasmijn a anuncia na mes momento cu e gran final di e festival ta tuma luga diasabra 1 di februari na Aruba Entertainment Center, unda tur banda ta wordo spera pa 7'or di anochi pa tiramento di lot. E festival mes ta cuminsa pa 8'or di anochi.

E custumber ta na Aruba cu ta tira lot algun dia prome cu un festival, pero e comision organisado a dicidi di haci cosnan un poco diferente e aña aki, asina treciendo un poco mas expectativa y kisas emocion na festival aki.

SAC ta spera tur Tumbero interesa den participa na e Festival di Tumba pa celebracion di Carnaval 60 pa pasa inscribi na Rincon City Café y asina contribui cu nan talento na engrandece Aruba su Carnaval.

E comision organisado ta invita comunidad di Aruba henter pa "Marca bo kalender y bin apoya bo banda preferi dia 1 di februari na nos isla su gran Festival di Tumba 2014."

Sindicato TEAM den reunion cu Minister Paul Croes

Kier garantia cu e ex-trahadornan di Westin lo t'e promenan yama pa haya trabao di e operador nobo



DIABIERNA atardi Minister Paul Croes a reuni cu e sindicato cu ta representa un cantidad grandi di empleado di Aruba Hotel Enterprises N.V. (AHE N.V.), esta sindicato TEAM. Durante e reunion aki Minister Croes y TEAM a intercambia informacion encuanto e situacion andando na AHE N.V. (Westin) a consecuencia di e compra di e compania aki dor di e compania Spaño, Infinity View SL.
Manera ta conosi e doño di AHE N.V., Well Fargo Bank lo bende dentro di poco e compania AHE N.V. na Infinity View SL.

Minister Paul Croes a informa TEAM cu el a reuni cu representante legal di Infinity View SL., abogado Ronnie Wix, riba e negosacionnan andando entre e compania aki y Well Fargo Bank y kico t'e plannan pa cu e trahadornan di AHE N.V.
T'asina cu ta trata aki di un transferencia di accionnan di un empresa pa otro, na unda cu e dunador di trabou, esta AHE N.V., lo keda mescos despues di e transferencia. Esaki ta haci cu e trahadornan di AHE N.V. legalmente ta wordo proteha pa nos leynan laboral, como cu lo no tin cambio di dunador di trabou.

Tambe Minister Paul Croes a combersa cu e sindicato riba e situacion real di e edicifico na unda actualmente ta opera Westin Aruba Resort. Sindicato TEAM a reconoce cu e edificio ta den necesidad urgente di renobacion. P'e motibo aki Westin lo stop di opera entrante dia 27 di februari y trabounan di reconstruccion lo cuminsa di biaha. No ta conoci cuanto tempo e trabounan aki lo tuma.
Na nan turno e representantenan di e sindicato a pone Minister Paul Croes na altura cu e dia prome, esta diahuebs, nan a wordo poni oficialmente na altura di e negociacionnan entre Well Fargo Bank y Infinity View y tambe kico t'e proposicionnan cu AHE N.V. lo hasi n'e empleadonan.

Representante legal di Infinity View SL. a informa e empleadonan cu dentro di un periodo di 14 dia nan lo wordo ofreci un pakete social. No ta conoci kico e pakete aki ta ensera exactamente.
Locual a wordo informa si na empleadonan di AHE N.V. ta cu ta keda na cada empleado si nan ta tuma e pakete of no.
Pa empleadonan cu no bay di acuerdo cu e pakete ofreci AHE N.V. lo purba termina e contratonan laboral legalmente. Lo pidi pues Departamento di Labor pa haya permiso di retiro of lo aserca Huez pa disolve e contratonan laboral.

Minister Croes a splica representantenan di TEAM cu t'e derecho di un dunador di trabou pa ofrece un of mas empleado un pakete pa termina e contrato di trabou y cu ta derecho tambe di e empleado si e ta tuma esaki of no.
Importante ta pa sa cu empleadonan cu no tuma e pakete ofreci lo keda den servicio di AHE te na momento cu e contrato laboral wordo termina legalmente. Durante e periodo aki empleadonan lo mester wordo paga nan salario conforme leynan laboral.
Sindicato TEAM a enfatisa cu nan kier p'e empleadonan keda cu nan trabou.

Den e cuadro aki nan a pidi Minister Croes pa haci'e posibel pa fuera di e opcionnan presenta dor di abogado di Infinity View SL. tin e opcion tambe cu empleadonan cu tuma e pakete, tin e prome opcion di wordo tuma bek den servicio na momento di re-apertura di e hotel, cu mas sigur lo wordo opera dor di Riu Palace Aruba, pero sin condicion di temporada di prueba. Esaki ta conta principalmente p'e grupo di empleadonan mas hoben di AHE N.V.
E sindicato ta compronde tambe cu lo por tin algun empleado cu a traha for di cuminsamento di e hotel, cu casi sigur lo kier acepta e pakete p'asina por bay descansa despues di hopi aña di servicio.
Minister Paul Croes a reacciona bisando cu ya caba el a pidi abogado di Infinity View SL., Ronnie Wix como Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius, pa traha constantemente hunto den negociacionnan cu empleadonan.
Sr. Pontilius tin experiencia amplio riba e tereno di mediacion como tambe den casonan di traspaso di companianan di un dunador di trabou pa e otro.

E proposicion pues di sindicato TEAM no ta uno irazonable y sigur lo por forma parti di negociacionnan.
Minister Paul Croes a finalisa e combersacion bisando cu pe ta sumamente importante pa mantene pas na trabou den un situacion dificil asina y e unico forma cu por logra esaki ta dor di informa e empleado constantemente di locual ta tumando lugar, como tambe di kico ta derecho y obligacion di tanto e dunador di trabou como e empleadonan.
Tambe e ta elogia e sindicato p'e forma con nan ta sali na vanguardia di e derechonan di nan miembronan.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Chauffeur ta perde control y pega den pal'i luz





DIADOMINGO den ora di madruga riba caminda di Bubali un chauffeur pa un motibo of otro lo a perde control, baha caminda y bay dal den un pal'i luz. Chauffeur y ocupante a keda gravemente herida. A pidi presencia di ambulance pa asina transporta ambos pa hospital. Departamento Tecnico di Polis a yega na e sitio pa asina determina kico por a pasa.

Chauffeur cansa ta dal den troncon di mata



DIASABRA atardi den careda di 3.30 a meld un accidente na Nuñe cu un persona herida. E chauffeur pa un motibo of otro lo a dal den un troncon di mata. Polis ser pidi cu urgencia na e sitio, na yega a encontra cu auto kibra parti dilanti. E chauffeur ta mustra di ta pega den auto, a pidi ekipo di rescate pero despues a cancela esaki. Ambulance a yega na e sitio asina atende e victima. E chauffeur ta mustra bebi y hopi cansa y no tabata nada di gravedad.


PARTY
PARTY








DUSHI
DUSHI

DEPORTE

Gala di Balon d'Or ta tuma lugar awe

E lider di e team mas premia di aña, e frances Franck Ribery, e hungador mas destaca di e momento, e portugues Cristiano Ronaldo y califica como mihor hungador di mundo, e argentino Lionel Messi, ta tras di e reconocimento individual di cada temporada, e Balon d'Or. E gala di dialuna na Zurich lo desvela e rey di futbol di 2013; e mantenimento den e trono di Lionel Messi, ganador di e cuatro ultimo edicion, e regreso na halto di Ronaldo, cu a logra e titulo na 2008 of e coronacion di Ribery. Den e edicion aki, e trayecto tabata anima pa e presidente di FIFA, e suizo Joseph Blatter y pa e ampliacion inespera di e tempo pa vota. E maximo mandatario di e organisacion mundial di futbol, den un conferencia, a ehecuta un innecesario joke di Cristiano Ronaldo, cu a ridiculisa esaki pa laga mustra Messi como su preferencia cla. Blatter tabata tin cu soporta un sinfin di critica y parti di e mundo di futbol a bay hunto cu e hungador di Real Madrid, cu lo tey presente na e gala di awe. E extension di tempo pa efectua voto tabata un otro controversia. Paso hopi a compronde esaki pa favorece e portugues, cu tabata den su mihor momento y cu a explota cu e clasificacion di Portugal pa Mundial di Brasil. Den cualkier caso tin pro y contra pa hustifica of destrui e merito nan di cualkier di e tres futbolista, unda uno lo sali rey di futbol mundial na e Palacio di Congreso di Zurich.



Xavi:

"Nos tabata falta pa crea mas ocasion"

XAVI Hernandez, capitan di Barcelona, a elogia Atletico Madrid despues di saca un punto den e bishita na Vicente Calderon, y a bisa cu pa gana tabata falta crea mas ocasion. "Nos tabata spera un team hopi compacto defensivamente, hopi bon traha. Ta di e mihor teamnan di Europa y nos a domina, pero tabata falta crea mas ocasion. Tabata un wega hopi intenso cu a caba den empate", el a bisa. Xavi tabata spera un final felis ora Barcelona a caba ta sera su rival den su terreno. "Normalmente na di 15 minuut prome cu final contra nan, nos a caba bon y por a score. Tabata un wega hopi balansa contra un gran team". "Nan ta hasi'e hopi bon, ta hunga un estilo hopi diferente na di nos. Ta laga poco espacio y ta genera poco ocasion", el a bisa. E capitan di Barcelona a papia di e suplencia di Lionel Messi y Neymar. "Nan ta bon fisicamente, a train bon cu e team y lo ta importante". Xavi ta spera un pelea t'e final pa Liga cu dos rival. "Sigur cu Atletico lo tey paso ta hopi fuerte y tambe Real Madrid lo bringa pa La Liga".



Jose Mourinho:

"No tin ningun chens cu Hazard lo bay"

JOSE Mourinho a bisa cu no tin ningun posibilidad cu Eden Hazard bandona Chelsea pa PSG y nenga specula riba e ultimo rumor riba Wayne Rooney. RMC a bisa cu e campeon di Ligue 1 a hasi un oferta y Le Parisien incluso a informa cu Hazard a bisa na un di su compñero den Chelsea cu ta casi sigur cu lo hunga na Paris e siguiente temporada, pero Mourinho ta insisti cu no t'e caso. E tecnico a bisa cu e team simplemente no ta interesa na bende e hungador, cual ta nifica cu esey lo no sosode. "Mi no ta preocupa paso si su valor tabata rond di 40 miyon ora Chelsea a cumpr'e, dos aña despues, cu e ta dos of tres biaha mihor cu ora nos a cumpr'e, mi ta kere cu su balor ta un balor loko", el a bisa. Mourinho, a nenga papia riba e delantero di Manchester United, Wayne Rooney, cu Daily Telegraph y The Times a informa cu Chelsea lo hasi un oferta p'e na juli. "Mi no kier papia di esey", Mourinho a bisa di Rooney. "Nos ta hunga cu United aki poco dia y mi no ta kere cu ta bon papia di un hungador di United". "Mester puntr'e, pidi e hungador y United. Tin un contract cu e hungador cu no ta caba na final di temporada. Mi ta kere mester papia cu David Moyes y cu nan". Mourinho, cu a nenga tin un interes den e delantero di Inter Milan, Freddy Guarin of Jackson Martinez di Porto. Tambe a bisa cu no tin oferta pa Juan Mata of Michael Essien. "No tin oferta, cero oferta. Nada riba mesa", el a bisa. "Nos lo no laga nan bay via prestamo".





Alex Rodriguez suspendi pa full e temporada aki

ALEX Rodriguez tabata suspendi pa full e temporada 2014 pa e huez Fredric Horowitz, cu a castiga esaki cu 162 wega pa su vinculacion cu e escandalo di e clinica Biogenesis. E suspension ta inclui ademas turu posibel wega di playoffs den e siguiente temporada. E decision di Horowitz ta sostene un bon parti di e castigo original di 211 wega imponi pa MLB riba Rodriguez na augustus ultimo despues di conclui di e investigacion. Pero Rodriguez a apela e suspension di 211 wega, loke a forsa un proceso largo di arbitrahe entre Grandes Ligas y tres biaha MVP di Liga Americana. Otro 12 hungador tabata suspendi como resultado di e investigacion, aunke ningun di nan a ricibi un castigo asina grandi, e otro mas hopi tabata Ryan Braun di Milwaukee Brewers, cu tabata di 65 wega. E otro hungadornan a ricibi un castigo di 50 wega.

A-Rod tin planea asisti e Spring-Training. E lo por wordo permiti participa den Spring Training. E argumento di su team legal ta cu si logra obtene un ordo hudicial pa detene su suspension, e lo por hunga, y por prepara pa e temporada. Yankees por bise pa no bay Tampa. Den e spring training di temporada pasa, Rodriguez no tabata cu su compañero nan ya cu e tabata den rehabilitacion pa operacion di heup. E decision di e castigo, esaki lo por nifica e final di e carrera di Rodriguez. E hungador lo cumpli 39 aña na april, y di bini for di dos operacion di heup, y di un temporada 2013 di cual por a participa den apenas 44 wega, ta posibel cu no por bolbe despues di ta afo full un temporada. E suspension ta e culminacion di un proceso largo cu a tuma casi un aña, y cu a cuminsa cu e historia publica pa Miami New Times na januari cu a revela nomber di Rodriguez y otro den record di Biogenesis.

Barcelona y Atletico Madrid a keda empata



BARCELONA a keda empata cu Atletico Madrid den e stadion Vicente Calderon y ya ta casi cuatro aña sin perde contra e team aki, desde 14 di februari 2010, un total di 9 wega, cual seis ta victoria y e tres, e mas reciente, cu empate den score. Su racha ta sigui asina contra e team di Madrid, cu no ta gan'e desde e fecha cu Diego Forlan y Simao Sabrosa a duna Atletico e triunfo di 2-1 riba Barcelona. E team di Martino ta campeon di invierno di Liga BBVA, titulo honorifico cu ta duna e team cu caba e prome buelta di un campeonato nacional na prome lugar. Despues di e wega den Calderon, Barcelona ta lidera e tabla cu 50 punto, e mesun cu Atletico, pero ta ocupa e prome lugar pa mihor diferencia di gol. Atletico ta sigui na di dos lugar.



Guardian Group Fatum un biaha mas ta patrocinado principal di e uniform di Tribike Team Aruba









DIABIERNA ultimo dia 10 di januari Tribike Team Aruba a presenta nan uniform nobo. Esaki a tuma luga riba e parking-lot di Guardian Group Fatum. Pa e ocasion special aki Tribike Team a haci un apelacion na su miembronan kendenan a presenta riba e fecha special aki cu nan uniform nobo bisti y asina tur Tribikers a brinda cu champagne pa un aña di bais nobo. Tambe na mes un ocasion a probecha cu henter e team tabata presente y a saca potret di e team hunto cu nan patrocinado principal. Riba e uniform nobo por mira e logo como e colornan di Guardian Group Fatum. E otro patrocinadonan di e Tribike Team Aruba ta CMB, Trek/Tribike, Bohama, WiPa y Croon Caribe.

Tribike Team Aruba ta un ekipo di ochenta fanatico coredo di bais. E cantidad di miembronan di e team a aumenta di 30 pa 80 miembro. E ekipo ta dirigi riba e amantenan di bicicleta en general pero principalmente e coredonan di "mountain bike". E team di Tribike ta organisa actividadnan pa tur e amantenan coredonan di bicicleta. E prome actividad cu nan lo tin ta tuma luga e weekend di 17, 18 y 19 di januari cu ta nan acostumbrado evento anual di core mountain bike di tres dia.

Esaki ta di 8 aña cu nan ta organisa nan 3 day Mountain Bike Event, e categorianan lo ta di 14-29 aña, 30-39 aña y 40+. Ademas di e categorianan aki tambe lo tin open ladies, starter ladies & men & kids(6-13 aña). Guardian Group Fatum ta felicita Tribike Team Aruba cu nan uniform nobo y ta desea nan tur clase di exito den 2014.



SV Britannia ta gana facil di Estudiantes













DIABIERNA anochi tabata tin continuacion di "Copa Betico Croes 2014" ora cu e puma nan a enfrenta Estudiantes di division I den C.D. Guillermo P. Trinidad. For di prome secondenan di wega SV Britannia Vitamalt tabata sa si anota su prome gol pa medio di Enzon Parra pa asina manda un mensage cla y raspa pa Estudiantes cu SV Britannia Pizza Hut ta bin pa defende nan titulo di campion Copa Betico Croes 2013. Asina e wega a sigui desaroya y Estudiantes a haci algun hugada cu a pone e defensa di Britania tambalia, pero na final e team di Piedra Plat ta bin gana cu score di 7-0.

E golnan puma cu a wordo anota pa; Enzon Parra 2x, Margin Kock 2x, Gino Petrocchi 1x, Seba Montoya Cano 1x Victor Garica 1x. E proximo wega di Britannia ta diasabra awor 18 januari ora cu e enfrenta e ganado entre Nacional di Noord vs RCS di Savaneta. Tambe mester menciona cu e hungador Myron Carrion di 14 aña a hasi su debut den hoofdklas pa Britannia y asina tin varios otro hungador cu den e añanan nos dilanti lo bai forma parti di e elenco di Britannia den hoofklas.

Exitoso Parada di Fakkel


















PARTY


ARUBA
DUSHI


BACARDÍ








AWE
10 ANA
Mainta
e corant di Toko

Minister President Mike Eman:

Bishita di miembronan di Tweede Kamer tabata hopi positivo

UN delegacion di miembronan di Tweede Kamer tabata di bishita na Aruba diasabra ultimo. Nan a probecha nan presencia na Corsou den cuadro di e Reunion Interparlamentario di paisnan den Reino of Interparlamentaire Koninkrijksoverleg. Nan a tuma un dia pa bin wak cu nan mesun wowo e ultimo desaroyonan riba nos pais. Algun tabata bek despues di dos aña mientras cu otronan a wak e progreso den centro di ciudad pa prome biaha.

Minister President Mike Eman a compaña e delegacion den un recorido riba tram caminda nan a haya splicacion di tur loke a wordo haci.

Nan a expresa nan impresion p'e cambio grandi cu Caya Grandi a conoce y con e vision di Gobierno ta dunando resultado.

Particularmente nan ta sinti orguyoso cu Hulanda por a hunga un papel den esaki pa medio di e inversionnan haci den Fondo Desaroyo Aruba.

"Parti importante di e inversionnan cu nos a haci den centro di ciudad, bario y scolnan a sosode for di fondo di FDA y pa nan tambe ta un orguyo pa mira resultado di inversionnan asina," Prome Minister Mike Eman a indica.

E grupo a core riba tram for di Remise, pasa den caya grandi pa mira edificionan restaura, den tur su buniteza awor. Nan a tuma nota no solamente di e aspecto di infrastructura, pero tambe e aspecto estetico, esta con caya grandi a wordo embeyece y renoba.

"Hopi di nan ta corda hopi tienda sera y den deterioro y awor a wak cuanto tienda nobo a bin acerca y cuanto fachada a wordo drecha caba. Nan ta hopi impresiona cu e forma con Aruba a desaroya e ultimo cuatro añanan.

Cu nos a pone enfasis riba mehora e calidad di producto Aruba; e conexion cu nos a pone entre progreso economico y bienestar general," Minister President Eman a conta di e reaccion di e Parlamentarionan Hulandes.

Tur cos a cuminsa ora cu na 2009 Gabinete Mike Eman I a asumi mando y a papia cu Secretario di Estado, Ank Bijleveld pa reevalua e prioridadnan asigna den Fondo Desaroyo Aruba. A pidi Hulanda pa dirigi e recursonan aki den construccion, renobacion y restauracion di bario, scolnan y ciudad.

"Nan a brasa e concepto ey y awe nos por cuminsa demostra cu e vision ey no ta un soño, pero ta birando realidad y den esey Hulanda a hunga un rol," tabata e palabranan di un prome mandatario masha orguyoso.



Awe Minister President ta mustra cu hopi satisfaccion e resultadonan di e trabou en conhunto y con ta fomenta no solamente e sector comercial, pero tambe ta hisa e nivel di bida di e ciudadanonan.

Premier Eman a acentua cu e trabou no a caba y falta hopi ainda. Tin un cantidad di proyecto cu apenas a caba di cuminsa, specialmente na San Nicolas, mientras cu tin yen di otro den proceso pa cuminsa wordo ehecuta.

Gabinete Mike Eman II ta contento di por ricibi bishita di Parlamentarionan Hulandes pa no solamente demostra e interes cu nan tin pa nos isla y su desaroyo, pero tambe pa duna oportunidad na Gobierno pa demostra cu ta trahando duro y serio y cu e confianza cu nan a deposita den e vision sostenibel aki ta na su lugar y cu e por continua.

Parlamentario Andre Bosman di VVD contento cu enfoke di Gobierno pa mehora finanza publico

DEN fin di siman Aruba a ricibi bishita di un grupo grandi di Parlamentario Hulandes, kendenan a participa siman pasa den e reunion Tripartite di Reino Hulandes na Corsou. Un di e participantenan tabata Andre Bosman, miembro di Tweede Kamer pa VVD, kende a participa den un encuentro cu diferente miembro di Gabinete Mike Eman II.

Andre Bosman a keda contento cu e temanan cu a wordo trata den e reunion di Parlamentonan, (IPOK), pero tambe p'e hecho cu e por a pasa Aruba y mira cu su propio wowonan tur e desaroyonan cu el a tende di nan durante tur contacto cu Prome Minister Mike Eman tabatin cu nan na Hulanda.

Parlamentario Bosman na prome lugar a menciona cu e reunion na Corsou a trata temanan importante y profunda manera racismo, discriminacion y intolerancia, tur ta temanan cu den pasado a trata di pone riba agenda di reunionnan y finalmente a keda concretisa.

Interesante ta cu no solamente a trata, p.e., di discriminacion na Hulanda, pero tambe e discriminacion entre Arubiano y Curasoleñonan, principalmente con por deshaci di e tipo di sentimento aki.

Otro punto di discusion, pero cu finalmente ta Parlamento di cada pais mester traha riba dje ta financiamento di campaña di partidonan politico.

A menciona cu mester tin claridad con ta paga personanan cu ta campaña pa partidonan y for di unda e placa ta bin, pero cu ta keda na cada Parlamento pa sigui trata e temanan aki y con ta bini cu un forma di control. A keda palabra cu aki 6 luna ta topa na Hulanda pa mira kico cada Parlamento a haci riba e temanan menciona.

ARUBA

Den e bishita breve na Aruba, e delegacion a logra un reunion cu practicamente tur miembro di Gabinete Mike Eman II, y "nos por a mira tur e desaroyo y ambicionnan cu Aruba tin", Bosman a expresa.

Andre Bosman, un persona mas criticio, a sigura den un declaracion duna cu e ta



mas informa di Aruba y a aprecia e actitud di Minister di Finanza Juan David Yrausquin, kende ta realisa cierto paso cu mester wordo tuma pa tin un finanza saludabel.

El a splica cu el a wordo informa dor di e mandatario cu a tuma un otro enfoke pa drecha finanza, dor di pone un maximo di gastonan y di e forma ey, hunto cu crecemento di economia, yega na un presupuesto adecuado.

Finalizando Parlamento di VVD, Andre Bosman a bisa cu e no ta bay Hulanda bek preocupa pero si lo keda critico, principalmente dor cu Aruba kier haya un refinanciamento di su debe via di Hulanda, cual e ta kere sigur por wordo logra si logra haci e adaptacionnan den finanza.

Ladron ta horta papagay

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 11.30, na un cas na Seroe Janchi, pa un caso di ladronicia. Eynan e habitante ta bisa polisnan cu e ladron a core bay direccion pabou cu un papagay den su man y un cacho color maron. Polisnan di Noord a controla den henter e bisindario ,pero no a topa cu e homber cu a papagay. Segun declaracion di e habitante H, den careda di 09.00, el a mira e papagay pa ultimo biaha, ora cu el a bay dun'e cuminda. E ta bisa cu 10'or, un homber a pasa cu un cacho maron y 11.30 e papagay a cuminsa a grita y e cachonan a cuminsa blaf. Ora cu el a sali pafo, el e mira un haula habri y e homber tabata sinta riba abou cu e papagay den su scochi y ta wante. Despues el a core bay pabou y a drenta mondi. Segun descripcion, e sospechoso ta bisti cu un carson blanco cu strepi, pero no ta sigur si e ta bisti cu un body T-shirt. E ta bisa cu e ta parce un persona di mas o menos 30 aña. Polis a tuma e keho.

Casi ladronnan a bay cu dos bicicleta

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 00.45, na un cas na Sabana Liber, caminda dos hoben a purba horta un bicicleta. Na e cas e habitante a bisa cu tabata den baño, ora cu el a tende un desorden pafo. Ora cu el a sali controla, el a mira dos mucha homber desconoci ta purba bay cu dos bicicleta. Despues e y su casa a cuminsa grita e muchanan y nan a core bay . Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu nan.

Denuncia di ladronicia di tubonan di koper

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 15.30, na un cas den Cayenastraat na unda ladronnan a bay cu tubonan di koper. Na e cas e habitante Q, ta bisa polisnan cu ladronnan a bay cu 15 meter di tubo di koper di su cas. Polis tuma su keho.

Denuncia di ladronicia di bateria di auto

Polisnan a bay diasabra 02.22, na haltura di Radisson Hotel pa un ladronicia di bateria di auto. Eynan e muhe B, a bisa cu el a para su auto dia 10 di januari 20.45, na un entrada banda di Radisson Hotel. Ora cu el a bolbe bek 01.45, el a bay start su auto, e no kier a start. Ora cu el a bay controla, a resulta cu nan a bay cu su bateria. Tambe e ta bisa cu e auto a haya daño na e tapa di motor, dor cu nan a fors'e. Polis a tuma e keho.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion:

Pa medio di esaki yuinan y famia ta desea di gradici tur famia, amigo y conorcirnan cu a demostra nan aprecio y atencion, cu a comparti tristeza y consola nos durante enfermedad y fayecimiente y entiero di nos defunto hopi stima:



Sr. Ignacio Ras

Nos no por keda sin menciona un gradicimento special pa Edmond Harms Foundation. Un danki na Brigida, Osric, Sandra, Dalila y Lilian.

Un grdicimento na e bon atencion ricibi di Aurora Funeral Home.

No tin suficiente palabra pa expresa nos gratitud na tur hende sin excepcion cu a duna nos asina tanto aprecio y consuelo.Lo tin 3 (tres) sacrificio di Misa.Dialuna – 13 jan 2014 pa 7or anochi na Misa Fatima na Dakota.Diaranzon – 15 jan 2014 pa 7or anochi na Misa Fatima na Dakota.

Diahuebs – 16 jan 2014 pa 7or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Geronimo V. Brete
miho conoci como "Ronny of Papa bieuw"

* 06-11-1943 † 11-01-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI
DIASABRA

2:30	9:00
2598	9102
3445	2043
4163	2341

DIADOMINGO
4312
2948
6534

ZODIAC
DIASABRA
2:30 5948
Acuario
9:00 9851
Acuario

DIADOMINGO
5011
Taurus

BIG 4
DIASABRA
2:30 7066
9:00 1142

DIADOMINGO
7493

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
7497	5812
8971	9753
0133	0168

4 skina
7703 5264

Super 4

DIASABRA	DIADOMINGO
1823	0168

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
5954	5242
6972	9767
0225	9540

4 skina
5405 5290

LOTTO DI DIA
DIASABRA 10-13-14-25-26
DIADOMINGO 03-10-21-23-28

LOTTO 5
Letter: H
Joker: 22
05-10-14-32-34

Santo Domingo 4 skina 9491
9534-0207-9111

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Inspirashon no ta faltabu awor pa envolví bo den temanan ku tin ku ber ku Señor. Bo ta sintibu mas inkliná na eksplorá e tema religioso ku ta renobá bo fe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta tuma mas tempu di bo mes pa kompartí den grupo. Bo sa masha bon awor unda bo ta pará relashoná ku e kosnan ku bo ke logra..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo trabou ta awor mas importante pa bo i bo ta den e mihó posishon pa destaká i triunfá. Tur kos ta bira mas fásil.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Paketá tur kos, pasobra ta tempu di sali i eksplorá teranan nobo. Bo tin lus bèrdè awor pa biaha. Probechá pa bishitá bo famia o amistatnan bieu.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo por proyektá awor mas sensualidat, loke ta lagabu ser un strea den arte di stima. Ta tempu di kuminsá di nobo, hasi transformashon grandi den bo bida.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Kampananan ta zona pa esnan ku ta hasiendo plannan pa futuro huntu ku nan ser stimá. Tur lo relashoná awor ta dushi i bo ta sintá riba basenan firme.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta lanta awe ku deseonan nobo di disfrutá bida i di hasi algun tipo di aktividat unda bo tin ku ponebu den akshon.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bon suerte ta iluminá bu i no ta falta ken pa alegrá bo di-anan kompartiendo ku bo e mesun kos. Probechá pa hasi kambionan di rutina.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Kas ta kumbiní bu awor pa bo sosegá bo mes. Disfrutá di mayor komprenshon i armonia. Tur loke ta dekorashon ta positivo den bo kas.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone mayor atenshon na tur lo relashoná ku arte. Probechá pa pidi e lokual ku bo ta konsiderá hustu pa bo, spesialmente den lo relashoná ku bo trabou.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin awor plaka den bo kas, fasilitando bo e manera di oument'é, bien sea pa medio di un trabou nobo. Bo bon gustu pa kosnan di balor ta eksaltá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta rondoná di beyesa, enkanto, karisma. Bo ta preokupá mas pa bo aparensia personal. Ta momentu di kambia bo peñá, makiahe, kumpra paña nobo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 13 Januari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.39	196.11	196.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.57	170.11	171.82
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Hoben ta orina den presencia di hopi hende

Polisnan diabierna 01.20, durante patruya ta mira un mucha homber para memey di e parkinglot ta orina. E homber cu a resulta despues di ta A.S.G. naci na Colombia di 23 aña, tabata para banda di un jeep blanco, caminda tabatin hopi hende por mire. Polisnan a papia cune y a mustre riba su comportacion. Despues cu Polisnan a dune un boet, nan a core cune for di e sitio.

Oficina di Julianaschool a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 02.47, na Julianaschool pa un kiebro. Eynan Polis a papia cu e directora di e scol, kende ta declara cu desconocinan a drenta den e oficina di e scol. E keho a keda registra.

Auto horta haya gebolter laga atras

Central di Polis ta manda Patruya na haltura di N.V. Elmar caminda tin un auto gebolter. Na e sitio Polis ta topa cu e auto Volkswagen Polo color shinishi A-41237. Segun investigacion e auto a bolter y despues para bek riba su wielnan. E auto tabata completamente kibra. E chauffeur no tabata na e sitio. Polisnan a haya informacion for di Central un rato despues cu e auto a wordo horta. Takelwagen a bin na e sitio y a transporta e auto pa warda di polis na Santa Cruz.

Ladron ta haya glas di auto habri y ta bay cu tas

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 11.05, den Koningstraat pa un ladronicia den un auto. Eynan e homber B, ta bisa cu diabierna masomenos 09.50, el a para su auto dilanti Armada Buildinjg y a laga e bentana di e porta dilanti mita habri y ora cu el a bolbe bek 10.10, el a mira cu desconocinan a bay cu dos tas cu tabata riba e sienta dilanti. Polis a tuma su keho.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Rose Marie Brice
mihor conoci como: "Rose"
28 september 1952 - 6 januari 2014

Na nomber di su:

Compañero: Damus Saint Amer

yiunan: Brice Mirlande, Germima Guerrier na Haiti
Marie Baptistin Jean, Damus Velousca Darlene
Damus Kenson Vladimir

yiu di criansa: Yverdon German

nieta y nietonan: Richeler Jean Barbara
Supré Yshneyla Jean

rumannan: Brice Ketlie, Brice Luka na Merca, Brice Nicole, Brice Elvia, Brice Henel, Brice Elcie na Haiti, Brice Marie Guerline, Brice Magvala, Brice Myrielle, Brice Donald, Damusca Eltha na Haiti, Jean Louis Leonard y su casa

Swa y cuñanan: Joudain Berley, Romain, Emilie, Vernois, Brice Sonia, Marthe na Merca, Julienne Minthor

yerno: Supre Joel Jean Chandeler

primanan: Brice Madeleine y su yiu Woodley M.
Pierre Louis Nicole, Brice Cecila y su yiu
Brice Christiane, Ettienne Rigueuse
Ritha Damus, Nancy Merveille y su yiu
Brice Gina na Canada, Livy, Carol, Lovana,
Ginette, Jeny, Many, y otronan

sobrino y sobrinanan: Alex M. Carmelle, Miryame y su yiunan,
Linda, Sergine, Junide, Achelene, Mickelle,
Lucie, Emmanuel, Dersy, Jean Max, Jean Brunel,
Pierre Sully, Junior, Walter, Webster, Wilertha,
Dainka, Luciano

Amiga y amigonan manera ruman

bisiñanan: Telcia, Merzina, Seronise

famia: Marchena, Pea Ethel, Berlene, Ruben Garcia, Rony, Lena, Janine, Jenny, Celia, Treche, Ruthy y su famia, Brice, Etienne, Vernois, Merveille, Damus, Augustin, Germain y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar DAY di MONTH pa 4'or di atardi saliendo for di den Constatijn Huygenstraat 17 pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Evangelica Alianza na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 13 januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Kerki protestant a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 07.55 na Kerki Protestant pa un ladronicia.

Eynan e homber D, a bisa polisnan cu ladronnan a drenta den e kerki y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.

Polis ta haya auto sin ningun papel

Central ta manda Patruya di Noord, diabierna 13.20, na haltura di e brug di Madushi, caminda un auto a wordo laga atras y e falta un bumper. Supuestamente e auto ta procedente di ladronicia. E auto no tabatin number ni patras ni dilanti.

Den e auto tampoco no tabatin ningun papel. Segun un testigo, el a tende un zonido y a mira dos homber color scur y un color cla y un pickup blanco.

Polisnan a pidi presencia di takelwagen pa hiba e auto warda di Polis na Santa Cruz. Mientras cu Polisnan tabata na e sirio, e homber nan A.M. y I.D. a bin y a bisa cu nan a cumpra e auto, pero nan no por a mustra ningun recibo. Segun nan declaracion, nan a haya problema cu e tire di auto. Polis a bisa nan pa nan cu prueba cu nan a cumpra e auto na warda di Polis na Santa Cruz na e departamento di Joyriding. Personal di Joyriding a wordo poni na haltura.

Salmo 31:
Bo ta mi baranca, mi forti, pasobra Bo ta fiel na Bo nomber lo Bo guiami y ponemi sosega.

Cu hopi dolor na nos kurason, pero konforme ku boluntad di Dios nos ta anunsia morto na Hulanda di mi esposo stima, nos pa, nos opa, ruman, tio, swa y amigo:



Sr. André Valentino Gérard
9 November1934 – 6 Januari 2014

Na nomber di:
Su esposa: Marilyn Gérard- Jacobs
y tur su juinan

Su ruman na Corsow: Dominico y Maria Gérard

Tur su nieto, nieta y bisanietonan

Swa y cuñanan: vda. Aida Pieters-Jacobs y famia
Irene Jacobs y famia
Corry y Ronald Antersijn Jacobs y famia
Richard y Clara Jacobs- Orman y famia
vda. Edwina Jacobs-Tromp y famia
vda. Shirley Jacobs-Winklaar y famia

Subrino y subrinanan, primonan, ihanan, amigo y amiganan. Ex-coleganan cu a conoce y stime y demas famia na Hulanda, Aruba, Corsow y Boneiro

Akto di despedida i kremashon lo tuma luga dialuna 13 januari 2014 na Spijkenisse, Hulanda.

Lo tin un santo sacrificio di misa dialuna 13 januari 2014 na Misa Fatima na Dakota 7or anochi.

Correspondentie:
Email: mgerard@hotmail.nl
Telefoon: 0181849722/ 0645081962
Adres: Wilgenstraat 12
3203VN Spijkenisse

Ladron ta drenta cas Brasil

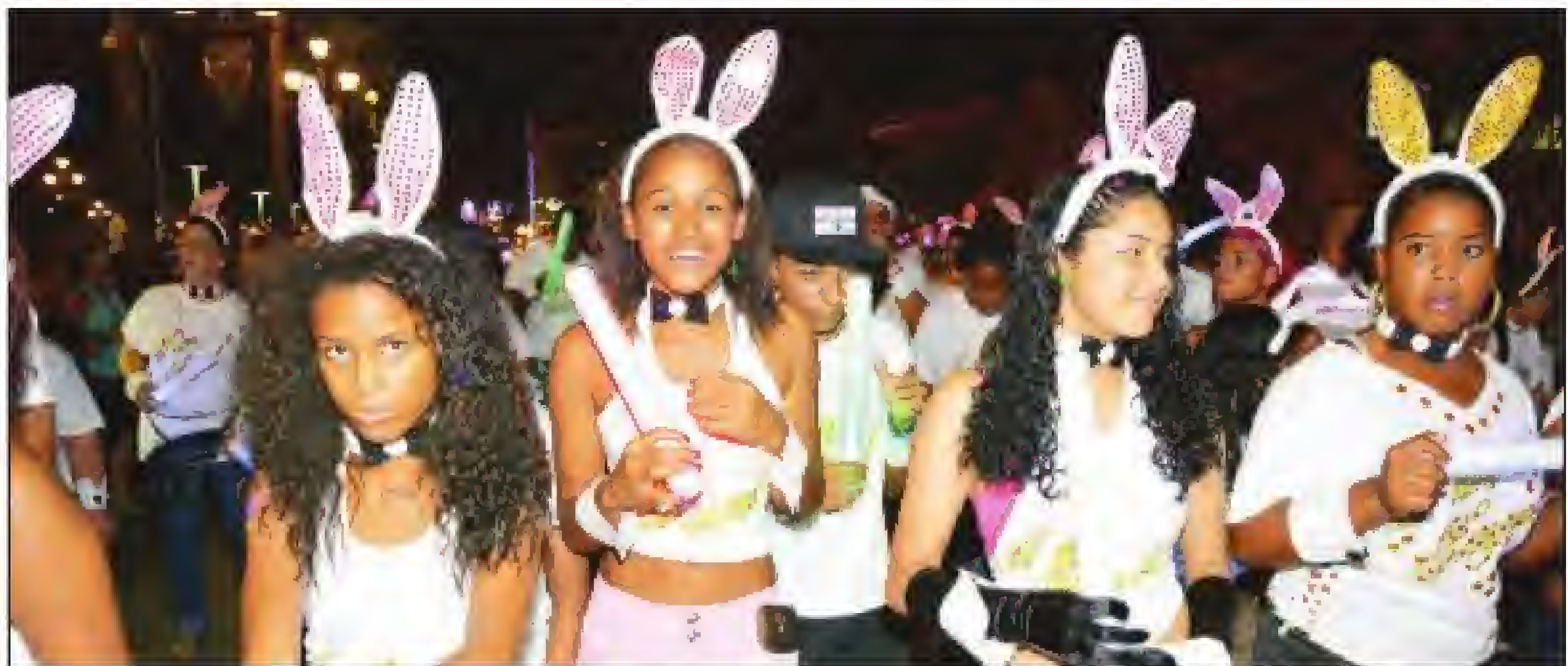
Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 14.42 na un cas na Brasil pa un kiebro den un cas. Na e cas e homber N, ta bisa cu el a sali for di cas 13.20 pa busca su yiu muhe y a bolbe bek 14.20. Ora cu el a yega, el a mira cu ladronnan a destrui e bentana di cushina. Ora cu el a controla den su cas, el a mira cu ladronnan a bay cu un holoshi di man y tambe un tas maron, den cual tabatin su paspoort Guyanes cu a caduca. Polis a tuma su keho.












DUSHI
DUSHI
DUSHI
DUSHI

